



PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY
W GRODZISKU MAZOWIECKIM

• tel.: 22 755 57 76

• sekretariat psse.grodzisk@sanepid.gov.pl

• ul. Żwirki i Wigury 10, 05-825 Grodzisk Mazowiecki

Informacja

Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Grodzisku Mazowieckim

dotycząca jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi
z wodociągu publicznego Milanówek

W związku z potencjalnym zagrożeniem zanieczyszczenia chlorkiem winylu ujęć wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi w wyniku wykrycia skażenia gruntu i wód podziemnych na terenie byłego zakładu MIFAM w Milanówku, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Grodzisku Mazowieckim informuje, że woda przeznaczona do spożycia przez ludzi pochodząca z wodociągu publicznego Milanówek jest bezpieczna do użycia i nie stwarza zagrożenia dla jej użytkowników.

1. Woda z kranu może być spożywana i używana do przygotowania posiłków,
2. Woda może być używana do mycia owoców, warzyw, naczyń kuchennych i prania,
3. Woda nadaje się do kąpieli, mycia zębów, przemywania otwartych ran,
4. Woda może być wykorzystywana do prac porządkowych i celów sanitarnych.

Próbki wody pochodzące z wodociągu Milanówek są systematycznie pobierane i badane przez zarządcę wodociągu – Milanowski Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w ramach prowadzonej kontroli wewnętrznej oraz przez przedstawicieli Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Grodzisku Mazowieckim w ramach prowadzonej kontroli urzędowej.

Aktualnie woda nie wykazuje przekroczeń w zakresie parametru: chlorek winylu.

Państwowy Powiatowy Inspektor
Sanitarny
w Grodzisku Mazowieckim
mgr Halina Sankowska

Załączniki:

1. Sprawozdania z badań próbek wody pobranych w dniu: 19.01.2024r., 13.02.2024r. i 6.03.2024r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 06217/ZL/24

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2024 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2024/00731

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 2.

Sprawozdanie sporządził:

mgr Klaudia Bożek Z-ca Kierownika Pracowni Obsługi Klienta

Sprawozdanie autoryzował:

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Zatwierdził:

mgr Monika Mrocza Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 20.03.2024

Strona 1/2

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06217/ZL/24 z dnia 20.03.2024	Strona: 2 Stron: 2
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: -

Próbkę pobrał: Głodek Paweł
wg PN-ISO
5667-5:2017-10 (S.j*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 06.03.2024

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							03990/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-03-06 09:05:00
Miejsce pobierania próbki / opis							Urząd Miasta Milanówek, Milanówek, ul. Kościuszki 45 / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
E	Tetrachloroeten (Tetrachloroetylen, PER)	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[mg/l]	0.00030-5.00	-	—	0.00031 ±0.00009
A/Z	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.15-25.0	0.50	ZGODNY	<0.15 ¹⁾ ±0.04
E/Z	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 15680:2008 z obliczeń	[µg/l]	>0.30	10	ZGODNY	2.5 ±0.8
E	Trichloroeten (Trichloroetylen, TRI)	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[mg/l]	0.0003 - 5.00	-	—	0.0022 ±0.0007

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Data rozpoczęcia badań: 06.03.2024

Data zakończenia badań: 08.03.2024

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub <) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD, Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.5.2024 26/NS/HK/24 z dnia 19.02.2024r.

¹⁾ < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: biname -zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej www.cbid.pl w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od Klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

KONIEC SPRAWOZDANIA

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 06212/ZL/24

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2023 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2024/00721

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIAGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 8.

Sprawozdanie sporządził:

mgr Klaudia Bożek Z-ca Kierownika Pracowni Obsługi Klienta

Sprawozdanie autoryzował:

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

Zatwierdził:

mgr Monika Mroczka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 20.03.2024

Strona 1/8

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06212/ZL/24 z dnia 20.03.2024	Strona: 2 Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: -

Próbkę pobrał: Głodek Paweł
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j*- A/Z),
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 06.03.2024

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							03952/01/5/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-03-06 08:40:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Zachodnia, kurek czerpny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Jon amonu	PN-EN ISO 11732:2007 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NH ₄]	0.040 - 2576	0.50	ZGODNY	0.040 ±0.006
A/Z	Azotany	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l NO ₃]	0.50 - 100	50***	ZGODNY	2.7 ±0.4
A/Z	Azotyny	PN-EN ISO 13395:2001 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NO ₂]	0.033 - 33	0.50***	ZGODNY	<0.033 ¹⁾ ±0.005
A/Z	Barwa	PB-129/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r. Spektrofotometryczna	[mg/l Pt]	5 - 1500	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	—	5 ±1
A/Z	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie	[NTU]	0.15-100	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1.0 NTU***	—	0.54 ±0.08
A/Z	Smak	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TFN ²⁾	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 ¹⁾
A/Z	Zapach	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TON ¹⁾	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 ¹⁾
A/Z	pH / temp. pomiaru	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-/°C	2.0 - 12.0	6.5-9.5***	ZGODNY	7.6/20.3 ±0.2
A/Z	Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999 Konduktometrycznie	[µS/cm]	10 - 150000	2500	ZGODNY	660 ±51
A/Z	Indeks nadmanganianowy (Utleńalność z KMnO ₄)	PN-EN ISO 8467:2001 Miareszkowo	[mg/l O ₂]	0.50 - 20.0	5	ZGODNY	1.6 ±0.2

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06212/ZL/24 z dnia 20.03.2024	Strona: 3 Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: -

Próbkę pobrał: Głodek Paweł
wg PN-EN ISO
19458:2007 (S,j*- A/Z),
PN-ISO 5667-5:2017-10
(S,j*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 06.03.2024

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							03952/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-03-06 08:40:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Zachodnia, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Chlorki	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l Cl]	1.0-10000	250	ZGODNY	59 ±9
A/Z	Siarczany	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l SO ₄]	1.0-10000	250	ZGODNY	140 ±18
A/Z	Bromiany	PN-EN ISO 15061:2003 IC-CD	[µg/l BrO ₃]	1.0 - 20	10****	ZGODNY	<1.0 ¹⁾ ±0.2
A/Z	Twardość (twardość ogólna)	PN-ISO 6059:1999 Miareczkowo	[mg/l CaCO ₃]	10.0-28000	60 - 500***	ZGODNY	327 ±24
A/Z	Cyjanki (Cyjanki ogólne)	PN-EN ISO 14403-2:2012 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[µg/l CN]	5.0 - 20000	50	ZGODNY	<5.0 ¹⁾ ±0.7
A/Z	Fluorki	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l F]	0.020-20	1.50	ZGODNY	0.063 ±0.008
A/Z	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktem drożdżowym	PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny	[j.t.k./1ml]	-	bez nieprawidłowych zmian***	—	nie wykryto
A/Z	Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
A/Z	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
A/Z	Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0**	ZGODNY	0 [0;8]
E/Z	2,4'-DDD (o,p'-DDD)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	2,4'-DDE (o,p'-DDE)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	2,4'-DDT (o,p'-DDT)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	4,4'-DDD (p,p'-DDD)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06212/ZL/24 z dnia 20.03.2024	Strona: 4 Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: -

Próbkę pobrał: Głodek Paweł
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j* - A/Z),
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j* - A/Z)

Data dostarczenia próbki: 06.03.2024
Stan próbki Bez zastrzeżeń

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Numer próbki							03952/01/5/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-03-06 08:40:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Zachodnia, kurek czerpny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
E/Z	4,4'-DDE (p,p'-DDE)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 ⁽¹⁾ ±0.003
E/Z	4,4'-DDT (p,p'-DDT)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 ⁽¹⁾ ±0.003
E/Z	Aldehyd endryny	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 ⁽¹⁾ ±0.003
E/Z	Aldryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 ⁽¹⁾ ±0.003
E/Z	alfa-Heksachlorocykloheksan	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 100	0.10	ZGODNY	<0.010 ⁽¹⁾ ±0.003
E/Z	beta-Heksachlorocykloheksan	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 100	0.10	ZGODNY	<0.010 ⁽¹⁾ ±0.003
E/Z	delta-Heksachlorocykloheksan	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 ⁽¹⁾ ±0.003
E/Z	Dieldryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 ⁽¹⁾ ±0.003
E/Z	Endosulfan I	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 ⁽¹⁾ ±0.003
E/Z	Endosulfan II	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 ⁽¹⁾ ±0.003
E/Z	Endryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 ⁽¹⁾ ±0.003
E/Z	Epoksyd heptachloru (izomer A)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 ⁽¹⁾ ±0.003
E/Z	Epoksyd heptachloru (izomer B)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 ⁽¹⁾ ±0.003
E/Z	Gamma-Heksachlorocykloheksan (lindan)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 100	0.10	ZGODNY	<0.010 ⁽¹⁾ ±0.003
E/Z	Heksachlorobenzen	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 ⁽¹⁾ ±0.003
E/Z	Heptachlor	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 ⁽¹⁾ ±0.003

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06212/ZL/24 z dnia 20.03.2024	Strona: 5 Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: -

Próbkę pobrał: Głodek Paweł
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j*- A/Z),
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 06.03.2024

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek Bez zastrzeżeń

Numer próbki							03952/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-03-06 08:40:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Zachodnia, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
E/Z	Izodryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	Metoksychlor	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	Pentachlorobenzen	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	Siarczan endosulfanu	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
A/Z	Benzo(a)piren	PN-EN ISO 17993:2005 HPLC-FLD	[µg/l]	0.0020 - 100	0.010	ZGODNY	<0.0020 ¹⁾ ±0.0007
A/Z	Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych	PN-EN ISO 17993:2005 z obliczeń	[µg/l]	> 0.0020	0.10	ZGODNY	<0.0020 ¹⁾ ±0.0007
A/Z	Benzen	PN-ISO 11423-1:2002 HS-GC-FID	[µg/l]	0.25 - 5000	1.0	ZGODNY	<0.25 ¹⁾ ±0.06
A/Z	Epichlorohydryna	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.030-1.20	0.10	ZGODNY	<0.030 ¹⁾ ±0.009
E/Z	1,2-dichloroetan	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.50-7000	3.0	ZGODNY	<0.50 ¹⁾ ±0.15
E/Z	Bromodichlorometan	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[mg/l]	0.0010-0.25	0.015	ZGODNY	0.0011 ±0.0003
A/Z	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.15-25.0	0.50	ZGODNY	<0.15 ¹⁾ ±0.04
E/Z	Chloroform (Trichlorometan)	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[mg/l]	0.00070-5.0	0.030	ZGODNY	<0.00070 ¹⁾ ±0.00021
E/Z	Suma trihalogenometanów (THM)	PN-EN ISO 15680:2008 z obliczeń	[µg/l]	> 0.70	100	ZGODNY	2.0 ±0.6
E/Z	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 15680:2008 z obliczeń	[µg/l]	>0.30	10	ZGODNY	2.3 ±0.7
A/Z	Akrylamid (Akryloamid)	PB-126/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r. HPLC-UV-VIS	[µg/l]	0.010-2.00	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003

CBIĐ sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06212/ZL/24 z dnia 20.03.2024	Strona: 6 Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
 05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: -

Próbkę pobrał: Głodek Paweł
 wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j*- A/Z),
 PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 06.03.2024
 Stan próbki: Bez zastrzeżeń

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIĐ

Numer próbki							03952/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-03-06 08:40:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Zachodnia, kurek czepalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
E/Z	Suma pestycydów	PN-EN ISO 6468:2002 z obliczeń	[µg/l]	>0.010	0.50	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	Żelazo	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	10 - 500000	200	ZGODNY	21 ±4
A/Z	Antymon	PB-061/08.2019 wyd. IV z dnia 01.08.2019r. HG-AAS	[µg/l]	1.0-5000	5.0	ZGODNY	<1.0 ¹⁾ ±0.2
A/Z	Arsen	PN-EN ISO 11969:1999 HG-AAS	[µg/l]	1-5000	10	ZGODNY	<1.0 ¹⁾ ±0.3
E/Z	Bor	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	0.050-50.0	1.0	ZGODNY	<0.050 ¹⁾ ±0.008
E/Z	Chrom	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	5.00-500000	50	ZGODNY	<5.00 ¹⁾ ±0.90
E/Z	Glin (aluminium)	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	50-50000	200	ZGODNY	<50 ¹⁾ ±10
E/Z	Kadm	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	0.20-10.0	5.0	ZGODNY	<0.20 ¹⁾ ±0.04
E/Z	Magnez	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	0.10-5000	7-125***	—	6.10 ±1.20
E/Z	Mangan	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	5.0-100000	50	ZGODNY	<5.0 ¹⁾ ±1.2
E/Z	Miedź	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	0.0050-100	2.0	ZGODNY	<0.0050 ¹⁾ ±0.0010
E/Z	Nikiel	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	5.00-100000	20	ZGODNY	<5.00 ¹⁾ ±0.60
E/Z	Ołów	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	2.00-50.0	10	ZGODNY	<2.00 ¹⁾ ±0.44
A/Z	Selen	PN-ISO 9965:2001 HG-AAS	[µg/l]	5.00-200	10	ZGODNY	<5.00 ¹⁾ ±1.10
E/Z	Sód	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	1.0-100000	200	ZGODNY	32 ±5
E/Z	Srebro	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	0.0010-50.0	0.010	ZGODNY	<0.0010 ¹⁾ ±0.0002

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06212/ZL/24 z dnia 20.03.2024	Strona: 7 Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta:

MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: -

Próbkę pobrał: Głodek Paweł
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j*- A/Z),
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 06.03.2024

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek

Bez zastrzeżeń

Numer próbki							03952/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-03-06 08:40:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Zachodnia, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Rtęć	PB-076/08.2019 wyd. VII z dnia 01.08.2019r. Absorpcyjna spektrometria atomowa z techniką amalgamacji	[µg/l]	0.10-10	1	ZGODNY	<0.10 ¹⁾ ±0.02
A/Z	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl ₂]	0.03-10.0	0.3	ZGODNY	0.03 ±0.01
A/Z	Chloraminy (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l]	0.03-5.0	0.5	ZGODNY	<0.03 ¹⁾ ±0.01

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki: 07.03.2023 godz. 9:40
Przechowywanie próbki: do 72h
Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.
Temperatura badań: 21.5°C
Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki: 07.03.2023 godz. 9:40
Przechowywanie próbki: do 72h
Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.
Temperatura badań: 21.5°C

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06212/ZL/24 z dnia 20.03.2024	Strona: 8 Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

*** Azotany - Warunek : $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 < \text{lub równe } 1$, gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO₃) i azotynów (NO₂) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0.10 mg/l.

*** Azotyny - Warunek : $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 < \text{lub równe } 1$, gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO₃) i azotynów (NO₂) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0.10 mg/l.

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

***Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN²⁾ - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku < 1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON¹⁾ - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku < 1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

*** pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

****W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję powinno dążyć się do osiągnięcia niższej wartości.

*** Twardość ogólna - w przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania, przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne, minimalnej zawartości podanej w części D tabeli 2 Załącznika nr 1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

*** Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

**Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 07 grudnia 2017r. poz. 2294, w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-c,d)piren.

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Suma THM wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 07 grudnia 2017r. Poz. 2294, w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: trichlorometan (chloroform), dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan (bromoform).

***Magnez: nie więcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Dokumenty wycofane bez zastąpienia: PN-EN ISO 11969:1999

Data rozpoczęcia badań: 06.03.2024

Data zakończenia badań: 15.03.2024

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla $p=95\%$ i współczynnika rozszerzenia $k=2$.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako $>$ lub $<$) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody

Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia $k=2$ zapewniając poziom ufności około 95 %. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBIID,

Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBIID nr NS-HK.9011.4.5.2024 26/NS/HK/24 z dnia 19.02.2024r.

1) $<$ - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

W przypadku wyniku "nie wykryto" poziom wykrywalności metody wynosi trzy mikroorganizmy w badanej próbce analitycznej zgodnie z rozkładem Poissona.

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: biname -zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej www.cbiiid.pl w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

KONIEC SPRAWOZDANIA

125

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 06209/ZL/24

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um.CBS/00944/2023 z dnia 28.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2024/00721

**MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
05-822 MILANÓWEK, ul. SPACEROWA 4**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 8.

Sprawozdanie sporządził:

mgr Klaudia Bożek Z-ca Kierownika Pracowni Obsługi Klienta

Sprawozdanie autoryzował:

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

Zatwierdził:

mgr Monika Mroczyńska Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 20.03.2024

Strona 1/8

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06209/ZL/24 z dnia 20.03.2024	Strona: 2 Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIAGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: -

Próbkę pobrał: Głodek Paweł
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j* - A/Z),
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j* - A/Z)

Data dostarczenia próbki: 06.03.2024

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							03947/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-03-06 09:20:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Długa, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Jon amonu	PN-EN ISO 11732:2007 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NH ₄]	0.040 - 2576	0.50	ZGODNY	<0.040 ¹⁾ ±0.01
A/Z	Azotany	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l NO ₃]	0.50 - 100	50***	ZGODNY	3.5 ±0.5
A/Z	Azotyny	PN-EN ISO 13395:2001 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[mg/l NO ₂]	0.033 - 33	0.50***	ZGODNY	<0.033 ¹⁾ ±0.005
A/Z	Barwa	PB-129/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r. Spektrofotometryczna	[mg/l Pt]	5 - 1500	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian***	—	5 ±1
A/Z	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie	[NTU]	0.15-100	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1.0 NTU***	—	0.53 ±0.07
A/Z	Smak	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TFN ²⁾	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 ¹⁾
A/Z	Zapach	PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego	TON ¹⁾	1-8	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	—	<1 ¹⁾
A/Z	pH / temp. pomiaru	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-°C	2.0 - 12.0	6.5-9.5***	ZGODNY	7.2/20.5 ±0.2
A/Z	Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999 Konduktometrycznie	[µS/cm]	10 - 150000	2500	ZGODNY	760 ±59
A/Z	Indeks nadmanganianowy (Utlennalność z KMnO ₄)	PN-EN ISO 8467:2001 Miareczkowo	[mg/l O ₂]	0.50 - 20.0	5	ZGODNY	1.5 ±0.2

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06209/ZL/24 z dnia 20.03.2024	Strona: 3 Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: -

Próbkę pobrał: Głodek Paweł
wg PN-EN ISO
19458:2007 (S.j*- A/Z),
PN-ISO 5667-5:2017-10
(S.j*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 06.03.2024

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							03947/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-03-06 09:20:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Długa, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Chlorki	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l Cl]	1.0-10000	250	ZGODNY	91 ±15
A/Z	Siarczany	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l SO ₄]	1.0-10000	250	ZGODNY	2.3 ±0.3
A/Z	Bromlany	PN-EN ISO 15061:2003 IC-CD	[µg/l BrO ₃]	1.0 - 20	10****	ZGODNY	<1.0 ¹⁾ ±0.2
A/Z	Twardość (twardość ogólna)	PN-ISO 6059:1999 Miareczkowo	[mg/l CaCO ₃]	10.0-28000	60 - 500***	ZGODNY	228 ±17
A/Z	Cyjanki (Cyjanki ogólne)	PN-EN ISO 14403-2:2012 Analiza przepływowa z detekcją spektrofotometryczną	[µg/l CN]	5.0 - 20000	50	ZGODNY	<5.0 ¹⁾ ±0.7
A/Z	Fluorki	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012 IC-CD	[mg/l F]	0.020-20	1.50	ZGODNY	0.38 ±0.05
A/Z	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktem drożdżowym	PN-EN ISO 6222:2004 Poslew wgłębny	[j.t.k./1ml]	-	bez nieprawidłowych zmian***	—	5 (2;12)
A/Z	Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
A/Z	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
A/Z	Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0**	ZGODNY	0 [0;8]
E/Z	2,4'-DDD (o,p'-DDD)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	2,4'-DDE (o,p'-DDE)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	2,4'-DDT (o,p'-DDT)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	4,4'-DDD (p,p'-DDD)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003

CBI D sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06209/ZL/24 z dnia 20.03.2024	Strona: 4 Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbki: -

Próbkę pobrał: Głodek Paweł
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j*- A/Z),
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 06.03.2024

Próbkę dostarczył: Pracownik CBI D

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							03947/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-03-06 09:20:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Długa, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
E/Z	4,4'-DDE (p,p'-DDE)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	4,4'-DDT (p,p'-DDT)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	Aldehyd endryny	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	Aldryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	alfa-Heksachlorocykl oheksan	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 100	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	beta-Heksachlorocykl oheksan	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 100	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	delta-Heksachlorocykl oheksan	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	Dieldryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	Endosulfan I	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	Endosulfan II	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	Endryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	Epoksyd heptachloru (izomer A)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	Epoksyd heptachloru (izomer B)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	Gamma-Heksachlorocykl oheksan (lindan)	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010 - 100	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	Heksachlorobenzen	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	Heptachlor	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.030	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06209/ZL/24 z dnia 20.03.2024	Strona: 5 Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: -

Próbkę pobrał: Głodek Paweł
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j*- A/Z),
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 06.03.2024

Próbkę dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							03947/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-03-06 09:20:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Długa, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
E/Z	Izodryna	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-1.00	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	Metoksychlor	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	Pentachlorobenzen	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	Siarczan endosulfanu	PN-EN ISO 6468:2002 GC-ECD	[µg/l]	0.010-100	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
A/Z	Benzo(a)piren	PN-EN ISO 17993:2005 HPLC-FLD	[µg/l]	0.0020 - 100	0.010	ZGODNY	<0.0020 ¹⁾ ±0.0007
A/Z	Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych	PN-EN ISO 17993:2005 z obliczeń	[µg/l]	> 0.0020	0.10	ZGODNY	<0.0020 ¹⁾ ±0.0007
A/Z	Benzen	PN-ISO 11423-1:2002 HS-GC-FID	[µg/l]	0.25 - 5000	1.0	ZGODNY	<0.25 ¹⁾ ±0.06
A/Z	Epichlorohydryna	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.030-1.20	0.10	ZGODNY	<0.030 ¹⁾ ±0.009
E/Z	1,2-dichloroetan	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.50-7000	3.0	ZGODNY	<0.50 ¹⁾ ±0.15
E/Z	Bromodichlorometan	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[mg/l]	0.0010-0.25	0.015	ZGODNY	0.0026 ±0.0008
A/Z	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[µg/l]	0.15-25.0	0.50	ZGODNY	<0.15 ¹⁾ ±0.04
E/Z	Chloroform (Trichlorometan)	PN-EN ISO 15680:2008 P&T-GC-MS	[mg/l]	0.00070-5.0	0.030	ZGODNY	0.0016 ±0.0005
E/Z	Suma trihalogenometanów (THM)	PN-EN ISO 15680:2008 z obliczeń	[µg/l]	> 0.70	100	ZGODNY	15 ±4
E/Z	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 15680:2008 z obliczeń	[µg/l]	>0.30	10	ZGODNY	<0.30 ¹⁾ ±0.09
A/Z	Akrylamid (Akryloamid)	PB-126/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r. HPLC-UV-VIS	[µg/l]	0.010-2.00	0.10	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06209/ZL/24 z dnia 20.03.2024	Strona: 6 Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta:

MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z
OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: -

Próbkę pobrał: Głodek Paweł
wg PN-EN ISO
19458:2007 (S.j*- A/Z),
PN-ISO 5667-5:2017-10
(S.j*- A/Z)
Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Data dostarczenia próbki: 06.03.2024

Stan próbki

Bez zastrzeżeń

Numer próbki							03947/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-03-06 09:20:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Długa, kurek czepalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
E/Z	Suma pestycydów	PN-EN ISO 6468:2002 z obliczeń	[µg/l]	>0.010	0.50	ZGODNY	<0.010 ¹⁾ ±0.003
E/Z	Żelazo	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	10 - 500000	200	ZGODNY	21 ±4
A/Z	Antymon	PB-061/08.2019 wyd. IV z dnia 01.08.2019r. HG-AAS	[µg/l]	1.0-5000	5.0	ZGODNY	<1.0 ¹⁾ ±0.2
A/Z	Arsen	PN-EN ISO 11969:1999 HG-AAS	[µg/l]	1-5000	10	ZGODNY	<1.0 ¹⁾ ±0.3
E/Z	Bor	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	0.050-50.0	1.0	ZGODNY	<0.050 ¹⁾ ±0.008
E/Z	Chrom	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	5.00-500000	50	ZGODNY	<5.00 ¹⁾ ±0.90
E/Z	Glin (aluminium)	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	50-50000	200	ZGODNY	<50 ¹⁾ ±10
E/Z	Kadm	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	0.20-10.0	5.0	ZGODNY	<0.20 ¹⁾ ±0.04
E/Z	Magnez	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	0.10-5000	7-125***	—	19.0 ±3.8
E/Z	Mangan	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	5.0-100000	50	ZGODNY	<5.0 ¹⁾ ±1.2
E/Z	Miedź	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	0.0050-100	2.0	ZGODNY	<0.0050 ¹⁾ ±0.0010
E/Z	Nikiel	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	5.00-100000	20	ZGODNY	<5.00 ¹⁾ ±0.60
E/Z	Ołów	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[µg/l]	2.00-50.0	10	ZGODNY	<2.00 ¹⁾ ±0.44
A/Z	Selen	PN-ISO 9965:2001 HG-AAS	[µg/l]	5.00-200	10	ZGODNY	<5.00 ¹⁾ ±1.10
E/Z	Sód	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	1.0-100000	200	ZGODNY	90 ±14
E/Z	Srebro	PN-EN ISO 11885:2009 ICP-OES	[mg/l]	0.0010-50.0	0.010	ZGODNY	<0.0010 ¹⁾ ±0.0002

CBI D sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06209/ZL/24 z dnia 20.03.2024	Strona: 7 Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: MILANOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
05-822 MILANÓWEK, SPACEROWA 4

Miejsce pobierania próbek: -

Próbkę pobrał: Głodek Paweł
wg PN-EN ISO
19458:2007 (S.j*- A/Z),
PN-ISO 5667-5:2017-10
(S.j*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 06.03.2024

Próbkę dostarczył: Pracownik CBI D

Stan próbki Bez zastrzeżeń

Numer próbki							03947/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-03-06 09:20:00
Miejsce pobierania próbki / opis							SUW Długa, kurek czerpalny na instalacji wody podawanej do sieci ze stacji uzdatniania, woda uzdatniona / woda do spożycia
Rodzaj próbki							WODA
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A/Z	Rtęć	PB-076/08.2019 wyd. VII z dnia 01.08.2019r. Absorpcyjna spektrometria atomowa z techniką amalgamacji	[µg/l]	0.10-10	1	ZGODNY	<0.10 ¹⁾ ±0.02
A/Z	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl ₂]	0.03-10.0	0.3	ZGODNY	0.03 ±0.01
A/Z	Chloraminy (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l]	0.03-5.0	0.5	ZGODNY	<0.03 ¹⁾ ±0.01

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki: 07.03.2023 godz. 10:00

Przechowywanie próbki: do 72h

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Temperatura badań: 21.5°C

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki: 07.03.2023 godz. 10:00

Przechowywanie próbki: do 72h

Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Temperatura badań: 21.5°C

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 06209/ZL/24 z dnia 20.03.2024	Strona: 8 Stron: 8
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

*** Azotany - Warunek : $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 < \text{lub równe } 1$, gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO₃) i azotynów (NO₂) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0.10 mg/l.

*** Azotyny - Warunek : $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 < \text{lub równe } 1$, gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO₃) i azotynów (NO₂) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0.10 mg/l.

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l

***Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu

TFN²⁾ - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

TON¹⁾ - liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku, zapachu i mikroorganizmów.

*** pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C

****W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję powinno dążyć się do osiągnięcia niższej wartości.

*** Twardość ogólna - w przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania, przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne, minimalnej zawartości podanej w części D tabeli 2 Załącznika nr 1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

*** Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

**Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 07 grudnia 2017r. poz. 2294, w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-c,d)piren.

W sumowaniu składowa wyników poniżej zakresu oznaczalności traktowana jest jako wartość „0”

Suma THM wg Rozp. Ministra Zdrowia z dn. 07 grudnia 2017r. Poz. 2294, w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: trichlorometan (chloroform), dichlorobromometan, dibromochlorometan, tribromometan (bromoform).

***Magnez: nie więcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Dokumenty wycofane bez zastąpienia: PN-EN ISO 11969:1999

Data rozpoczęcia badań: 06.03.2024

Data zakończenia badań: 15.03.2024

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla $p=95\%$ i współczynnika rozszerzenia $k=2$.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako $>$ lub $<$) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody. Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia $k=2$ zapewniając poziom ufności około 95 %. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD, Z - Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.5.2024 26/NS/HK/24 z dnia 19.02.2024r.

1) $<$ - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji:

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: biname -zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej www.cbid.pl w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od Klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

KONIEC SPRAWOZDANIA

	Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Wierzbowa 52 90-133 Łódź	 AB 1448
Nazwa i adres Laboratorium Działu Laboratoryjnego ZWiK Sp. z o.o.: DZIAŁ LABORATORYJNY ul. Wierzbowa 52, 90-133 Łódź LABORATORIUM BADANIA WODY W ŁODZI ul. Graniczna 54, 93-428 Łódź Tel.: 42/677-85-50; Fax: 42/677-85-56 Wykaz akredytowanych Laboratoriów Działu Laboratoryjnego ZWiK Sp. z o.o. w Łodzi wraz z ich zakresami dostępny jest na stronie www.pca.gov.pl		

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ

Nr ZWiK-IL-W/0277/2024

Nazwa i adres Klienta: (dane uzyskane od Klienta)	Milanowskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Spacerowa 4, 05-822 Milanówek
Identyfikator umowy/zlecenia:	ILW.407.42.2024
Przedmiot badania: (dane uzyskane od Klienta)	próbka wody przeznaczonej do spożycia
Próbka pobierana przez: (dane uzyskane od Klienta)	przedstawiciela Zleceniodawcy
Miejsce pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	woda uzdatniona SUW Zachodnia
Metoda pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	próbka pobrana w oparciu o zapisy normy PN-ISO 5667-5:2017-10
Data i godzina pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	13.02.2024r. godz. 08:15
Data i godzina dostarczenia próbki do laboratorium:	13.02.2024r. godz. 11:40
Stan próbki:	prawidłowy
Data rozpoczęcia/zakończenia badań:	13.02.2024r. /15.02.2024r.
Data sporządzenia dokumentu:	20.02.2024r.
Zewnętrzny dostawca badań/ pobierania próbek:	—

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ
Nr ZWiK-IL-W/0277/2024

Lp.	Badany parametr	Metoda badawcza	typ	Oznakowanie próbki: kod nadany w laboratorium (kod nadany przez próbkobiorcę) ->	Wynik $\pm U^1$ / Rezultat badań	Dopuszczalne wartości parametru zgodnie z Wymaganiami Rozp. Min. Zdrow. z dn. 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017 poz. 2294).
				Jednostka miary↓	11/118/24 (7/MPWiK)	
1	Trichlorometan (chloroform)	PN-EN ISO 15680:2008	A	mg/l	$0,0013 \pm 0,0003^1$	0,030
2	Benzen	PN-EN ISO 15680:2008	N1	µg/l	$< 0,10$ $(0,10 \pm 0,02^1)^n$	1,0
3	1,2-dichloroetan	PN-EN ISO 15680:2008	N1	µg/l	$< 0,10$ $(0,10 \pm 0,02^1)^n$	3,0
4	Tetrachlorometan (czterochlorek węgla)	PN-EN ISO 15680:2008	N1	mg/l	$< 0,0001$ $(0,0001 \pm 0,0001^1)^n$	brak określenia
5	Tetrachloroeten	PN-EN ISO 15680:2008	A	µg/l	$0,24 \pm 0,05^1$	brak określenia
6	Trichloroeten	PN-EN ISO 15680:2008	A	µg/l	$2,77 \pm 0,56^1$	brak określenia
7	Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 15680:2008	A	µg/l	$3,01 \pm 0,61^1$	10
8	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008	N1	µg/l	$< 0,10$ $(0,10 \pm 0,02^1)^n$	0,50

Objaśnienie odnośników:

1. Niepewność rozszerzona badania/pomiaru (U) przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia $k = 2$, wyrażona w jednostkach miary parametru, nie uwzględnia składowych wynikających z pobierania próbek.

n) granica oznaczalności metody nie została wyznaczona eksperymentalnie / określona na podstawie wymagań metody badawczej - dotyczy obszaru dobrowolnego.

< Wynik/rezultat poniżej granicy oznaczalności metody. Wartość tej wielkości (wraz z przypisaną jej niepewnością) podana jest w nawiasie.

typ: A - metoda badawcza objęta zakresem akredytacji PCA Nr AB 1448

N1 - metoda badawcza nieakredytowana, objęta systemem zarządzania wg PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Autoryzował: Lp. 1-8

**STARSZY ANALITYK
LABORATORYJNY**

Magdalena Zając

Uwagi: Wyniki/Rezultaty badań i związane z nimi niepewność podane w sprawozdaniu, odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki.

Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za pobranie, transport i czystość pojemników w przypadku próbki pobranej i dostarczonej przez Klienta.

Sprawozdanie z badań zawiera 2 strony. Bez pisemnej zgody Zleceniobiorcy nie może być powielane inaczej jak w całości.

Ze względu na charakter próbki nie ma możliwości powtórzenia badań na tym samym materiale.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje umieszczone w sprawozdaniu, które zostały dostarczone przez klienta lub jego przedstawiciela. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników badań.

Klient ma prawo do reklamacji w terminie 14 dni, licząc od daty otrzymania sprawozdania.

System jakości badań wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi wykonywanych przez Laboratorium Badania Wody w Łodzi,

ul. Graniczna 54 Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. jest zatwierdzony przez Państwowego Powiatowego Inspektora

Sanitarnego w zakresie metod badawczych i parametrów wymienionych w niniejszym sprawozdaniu (decyzja z dnia 29.12.2023r.

znak PPIS.HK.W.9022.132.DO.2023.AŚ).

Zatwierdził:

**Kierownik Laboratorium
Badania Wody w Łodzi**

Beata Śmiejańska-Herman

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ

	Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Wierzbowa 52 90-133 Łódź	
Nazwa i adres Laboratorium Działu Laboratoryjnego ZWiK Sp. z o.o.: DZIAŁ LABORATORYJNY ul. Wierzbowa 52, 90-133 Łódź LABORATORIUM BADANIA WODY W ŁÓDZI ul. Graniczna 54, 93-428 Łódź Tel.: 42/677-85-50; Fax: 42/677-85-56 Wykaz akredytowanych Laboratoriów Działu Laboratoryjnego ZWiK Sp. z o.o. w Łodzi wraz z ich zakresami dostępny jest na stronie www.pca.gov.pl		

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ

Nr ZWiK-IL-W/0281/2024

Nazwa i adres Klienta: (dane uzyskane od Klienta)	Milanowskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Spacerowa 4, 05-822 Milanówek
Identyfikator umowy/zlecenia:	ILW.407.42.2024
Przedmiot badania: (dane uzyskane od Klienta)	próbka wody przeznaczonej do spożycia
Próbka pobierana przez: (dane uzyskane od Klienta)	przedstawiciela Zlecniodawcy
Miejsce pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	woda uzdatniona SUW Długa
Metoda pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	próbka pobrana w oparciu o zapisy normy PN-ISO 5667-5:2017-10
Data i godzina pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	13.02.2024r. godz. 09:10
Data i godzina dostarczenia próbki do laboratorium:	13.02.2024r. godz. 11:40
Stan próbki:	prawidłowy
Data rozpoczęcia/zakończenia badań:	13.02.2024r. /15.02.2024r.
Data sporządzenia dokumentu:	20.02.2024r.
Zewnętrzny dostawca badań/ pobierania próbek:	—

SPRAWOZDANIE Z BADAN
Nr ZWiK-IL-W/0281/2024

Lp.	Badany parametr	Metoda badawcza	typ	Oznakowanie próbki: kod nadany w laboratorium (kod nadany przez próbkobiorcę) → Jednostka miary↓	Wynik ±U/ Rezultat badań	Dopuszczalne wartości parametru zgodnie z Wymaganiami Rozp. Min. Zdrow. z dn. 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017 poz. 2294).
					11/122/24 (11/MPWiK)	
1	Trichlorometan (chloroform)	PN-EN ISO 15680:2008	A	mg/l	0,0009±0,0002 ¹	0,030
2	Benzen	PN-EN ISO 15680:2008	N1	µg/l	< 0,10 (0,10±0,02 ¹) ⁿ	1,0
3	1,2-dichloroetan	PN-EN ISO 15680:2008	N1	µg/l	< 0,10 (0,10±0,02 ¹) ⁿ	3,0
4	Tetrachlorometan (czterochlorek węgla)	PN-EN ISO 15680:2008	N1	mg/l	< 0,0001 (0,0001±0,0001 ¹) ⁿ	brak określenia
5	Tetrachloroeten	PN-EN ISO 15680:2008	N1	µg/l	< 0,10 (0,10±0,02 ¹) ⁿ	brak określenia
6	Trichloroeten	PN-EN ISO 15680:2008	N1	µg/l	< 0,10 (0,10±0,02 ¹) ⁿ	brak określenia
7	Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 15680:2008	N1	µg/l	poniżej granicy oznaczalności poszczególnych związków	10
8	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008	N1	µg/l	< 0,10 (0,10±0,02 ¹) ⁿ	0,50

Objaśnienie odnośników:

1. Niepewność rozszerzona badania/pomiaru (U) przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k = 2, wyrażona w jednostkach miary parametru, nie uwzględnia składowych wynikających z pobierania próbek.

n) granica oznaczalności metody nie została wyznaczona eksperymentalnie / określona na podstawie wymagań metody badawczej - dotyczy obszaru dobrowolnego.

< Wynik/rezultat poniżej granicy oznaczalności metody. Wartość tej wielkości (wraz z przypisaną jej niepewnością) podana jest w nawiasie.

typ: A - metoda badawcza objęta zakresem akredytacji PCA Nr AB 1448

N1 - metoda badawcza nieakredytowana, objęta systemem zarządzania wg PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Autoryzował:

Lp. 1-8

**STARSZY ANALITYK
LABORATORYJNY**

Magdalena Zając

Uwagi: Wyniki/Rezultaty badań i związana z nimi niepewność podane w sprawozdaniu, odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki.

Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za pobranie, transport i czystość pojemników w przypadku próbki pobranej i dostarczonej przez Klienta.

Sprawozdanie z badań zawiera 2 strony. Bez pisemnej zgody Zleceniobiorcy nie może być powielane inaczej jak w całości.

Ze względu na charakter próbki nie ma możliwości powtórzenia badań na tym samym materiale.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje umieszczone w sprawozdaniu, które zostały dostarczone przez klienta lub jego przedstawiciela. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników badań.

Klient ma prawo do reklamacji w terminie 14 dni, licząc od daty otrzymania sprawozdania.

System jakości badań wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi wykonywanych przez Laboratorium Badania Wody w Łodzi,

ul. Graniczna 54 Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. jest zatwierdzony przez Państwowego Powiatowego Inspektora

Sanitarnego w zakresie metod badawczych i parametrów wymienionych w niniejszym sprawozdaniu (decyzja z dnia 29.12.2023r.

znak PPIS.HK.W.9022.132.DO.2023.AŚ).

Zatwierdził:

**Laboratorium
Badania Wody w Łodzi**
Beata Śmietańska-Herman

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ

	Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Wierzbowa 52 90-133 Łódź	
Nazwa i adres Laboratorium Działu Laboratoryjnego ZWiK Sp. z o.o.: DZIAŁ LABORATORYJNY ul. Wierzbowa 52, 90-133 Łódź LABORATORIUM BADANIA WODY W ŁODZI ul. Graniczna 54, 93-428 Łódź Tel.: 42/677-85-50; Fax: 42/677-85-56 Wykaz akredytowanych Laboratoriów Działu Laboratoryjnego ZWiK Sp. z o.o. w Łodzi wraz z ich zakresami dostępny jest na stronie www.pca.gov.pl		

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ

Nr ZWiK-IL-W/0284/2024

Nazwa i adres Klienta: (dane uzyskane od Klienta)	Milanowskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Spacerowa 4, 05-822 Milanówek
Identyfikator umowy/zlecenia:	ILW.407.42.2024
Przedmiot badania: (dane uzyskane od Klienta)	próbka wody przeznaczonej do spożycia
Próbka pobierana przez: (dane uzyskane od Klienta)	przedstawiciela Zleceniodawcy
Miejsce pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	woda uzdatniona SUW Kościuszki
Metoda pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	próbka pobrana w oparciu o zapisy normy PN-ISO 5667-5:2017-10
Data i godzina pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	13.02.2024r. godz. 07:00
Data i godzina dostarczenia próbki do laboratorium:	13.02.2024r. godz. 11:40
Stan próbki:	prawidłowy
Data rozpoczęcia/zakończenia badań:	13.02.2024r. /15.02.2024r.
Data sporządzenia dokumentu:	20.02.2024r.
Zewnętrzny dostawca badań/ pobierania próbek:	—

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ
Nr ZWiK-IL-W/0284/2024

Lp.	Badany parametr	Metoda badawcza	typ	Oznakowanie próbek: kod nadany w laboratorium (kod nadany przez próbkobiorcę) →	Wynik $\pm U^1$ / Rezultat badań	Dopuszczalne wartości parametru zgodnie z Wymaganiami Rozp. Min. Zdrow. z dn. 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017 poz. 2294).
				Jednostka miary↓	11/125/24 (14/MPWiK)	
1	Trichlorometan (chloroform)	PN-EN ISO 15680:2008	A	mg/l	0,0156 $\pm$ 0,0027 ¹	0,030
2	Benzen	PN-EN ISO 15680:2008	N1	μg/l	< 0,10 (0,10 $\pm$ 0,02 ¹) ⁿ	1,0
3	1,2-dichloroetan	PN-EN ISO 15680:2008	N1	μg/l	< 0,10 (0,10 $\pm$ 0,02 ¹) ⁿ	3,0
4	Tetrachlorometan (czterochlorek węgla)	PN-EN ISO 15680:2008	N1	mg/l	< 0,0001 (0,0001 $\pm$ 0,0001 ¹) ⁿ	brak określenia
5	Tetrachloroeten	PN-EN ISO 15680:2008	N1	μg/l	< 0,10 (0,10 $\pm$ 0,02 ¹) ⁿ	brak określenia
6	Trichloroeten	PN-EN ISO 15680:2008	N1	μg/l	< 0,10 (0,10 $\pm$ 0,02 ¹) ⁿ	brak określenia
7	Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 15680:2008	N1	μg/l	poniżej granicy oznaczalności poszczególnych związków	10
8	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008	N1	μg/l	< 0,10 (0,10 $\pm$ 0,02 ¹) ⁿ	0,50

Objaśnienie odnośników:

1. Niepewność rozszerzona badania/pomiaru (U) przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k = 2, wyrażona w jednostkach miary parametru, nie uwzględnia składowych wynikających z pobierania próbek.

n) granica oznaczalności metody nie została wyznaczona eksperymentalnie / określona na podstawie wymagań metody badawczej - dotyczy obszaru dobrowolnego.

< Wynik/rezultat poniżej granicy oznaczalności metody. Wartość tej wielkości (wraz z przypisaną jej niepewnością) podana jest w nawiasie.

typ: A - metoda badawcza objęta zakresem akredytacji PCA Nr AB 1448

N1 - metoda badawcza nieakredytowana, objęta systemem zarządzania wg PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Autoryzował: Lp. 1-8

**STARSZY ANALITYK
LABORATORYJNY**

Magdalena Zając

Uwagi: Wyniki/Rezultaty badań i związana z nimi niepewność podane w sprawozdaniu, odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki.

Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za pobranie, transport i czystość pojemników w przypadku próbki pobranej i dostarczonej przez Klienta. Sprawozdanie z badań zawiera 2 strony. Bez pisemnej zgody Zleceniobiorcy nie może być powielane inaczej jak w całości.

Ze względu na charakter próbki nie ma możliwości powtórzenia badań na tym samym materiale.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje umieszczone w sprawozdaniu, które zostały dostarczone przez klienta lub jego przedstawiciela. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników badań.

Klient ma prawo do reklamacji w terminie 14 dni, licząc od daty otrzymania sprawozdania.

System jakości badań wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi wykonywanych przez Laboratorium Badania Wody w Łodzi,

ul. Graniczna 54 Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. jest zatwierdzony przez Państwowego Powiatowego Inspektora

Sanitarnego w zakresie metod badawczych i parametrów wymienionych w niniejszym sprawozdaniu (decyzja z dnia 29.12.2023r.

znak PPIS.HK.W.9022.132.DO.2023.AŚ).

Zatwierdził:

**Kierownik Laboratorium
Badania Wody w Łodzi**
Beata Smoleńska-Herman

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ

	Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Wierzbowa 52 90-133 Łódź	
Nazwa i adres Laboratorium Działu Laboratoryjnego ZWiK Sp. z o.o.: DZIAŁ LABORATORYJNY ul. Wierzbowa 52, 90-133 Łódź LABORATORIUM BADANIA WODY W ŁÓDZI ul. Graniczna 54, 93-428 Łódź Tel.: 42/677-85-50; Fax: 42/677-85-56 Wykaz akredytowanych Laboratoriów Działu Laboratoryjnego ZWiK Sp. z o.o. w Łodzi wraz z ich zakresami dostępny jest na stronie www.pca.gov.pl		

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ

Nr ZWiK-IL-W/0273/2024

Nazwa i adres Klienta: (dane uzyskane od Klienta)	Milanowskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Spacerowa 4, 05-822 Milanówek
Identyfikator umowy/zlecenia:	IL.W.407.42.2024
Przedmiot badania: (dane uzyskane od Klienta)	próbka wody przeznaczonej do spożycia
Próbka pobierana przez: (dane uzyskane od Klienta)	przedstawiciela Zleceniodawcy
Miejsce pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	woda uzdatniona SUW na skraju
Metoda pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	próbka pobrana w oparciu o zapisy normy PN-ISO 5667-5:2017-10
Data i godzina pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	13.02.2024r. godz. 07:30
Data i godzina dostarczenia próbki do laboratorium:	13.02.2024r. godz. 11:40
Stan próbki:	prawidłowy
Data rozpoczęcia/zakończenia badań:	13.02.2024r. /15.02.2024r.
Data sporządzenia dokumentu:	20.02.2024r.
Zewnętrzny dostawca badań/ pobierania próbek:	—

SPRAWOZDANIE Z BADAN
Nr ZWiK-IL-W/0273/2024

Lp.	Badany parametr	Metoda badań	typ	Oznakowanie próbek: kod nadany w laboratorium (kod nadany przez próbkobiorcę) →	Wynik $\pm U^1$ / Rezultat badań	Dopuszczalne wartości parametru zgodnie z Wymaganiami Rozp. Min. Zdrow. z dn. 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017 poz. 2294).
				Jednostka miary↓		
1	Trichlorometan (chloroform)	PN-EN ISO 15680:2008	N1	mg/l	$< 0,0001$ ($0,0001 \pm 0,0001^1$) ⁿ⁾	0,030
2	Benzen	PN-EN ISO 15680:2008	N1	µg/l	$< 0,10$ ($0,10 \pm 0,02^1$) ⁿ⁾	1,0
3	1,2-dichloroetan	PN-EN ISO 15680:2008	N1	µg/l	$< 0,10$ ($0,10 \pm 0,02^1$) ⁿ⁾	3,0
4	Tetrachlorometan (czterochlorek węgla)	PN-EN ISO 15680:2008	N1	mg/l	$< 0,0001$ ($0,0001 \pm 0,0001^1$) ⁿ⁾	brak określenia
5	Tetrachloroeten	PN-EN ISO 15680:2008	N1	µg/l	$< 0,10$ ($0,10 \pm 0,02^1$) ⁿ⁾	brak określenia
6	Trichloroeten	PN-EN ISO 15680:2008	N1	µg/l	$< 0,10$ ($0,10 \pm 0,02^1$) ⁿ⁾	brak określenia
7	Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 15680:2008	N1	µg/l	poniżej granicy oznaczalności poszczególnych związków	10
8	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008	A	µg/l	$0,36 \pm 0,08^1$	0,50

Objaśnienie odnośników:

1. Niepewność rozszerzona badania/pomiaru (U) przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia $k = 2$, wyrażona w jednostkach miary parametru, nie uwzględnia składowych wynikających z pobierania próbek.

n) granica oznaczalności metody nie została wyznaczona eksperymentalnie / określona na podstawie wymagań metody badawczej - dotyczy obszaru dobrowolnego.

< Wynik/rezultat poniżej granicy oznaczalności metody. Wartość tej wielkości (wraz z przypisaną jej niepewnością) podana jest w nawiasie.

typ: A - metoda badawcza objęta zakresem akredytacji PCA Nr AB 1448

N1 - metoda badawcza nieakredytowana, objęta systemem zarządzania wg PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Autoryzował:

Lp. 1-8
**STARSZY ANALITYK
LABORATORYJNY**

Magdalena Zając

Uwagi: Wyniki/Rezultaty badań i związana z nimi niepewność podane w sprawozdaniu, odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki.

Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za pobranie, transport i czystość pojemników w przypadku próbki pobranej i dostarczonej przez Klienta.

Sprawozdanie z badań zawiera 2 strony. Bez pisemnej zgody Zleceniobiorcy nie może być powielane inaczej jak w całości.

Ze względu na charakter próbki nie ma możliwości powtórzenia badań na tym samym materiale.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje umieszczone w sprawozdaniu, które zostały dostarczone przez klienta lub jego przedstawiciela. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników badań.

Klient ma prawo do reklamacji w terminie 14 dni, licząc od daty otrzymania sprawozdania.

System jakości badań wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi wykonywanych przez Laboratorium Badania Wody w Łodzi,

ul. Graniczna 54 Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. jest zatwierdzony przez Państwowego Powiatowego Inspektora

Sanitarnego w zakresie metod badawczych i parametrów wymienionych w niniejszym sprawozdaniu (dokładnie z dnia 20.12.2024).

znak PPIS.HK.W.9022.132.DO.2023.AŚ).

Zatwierdził:

Kierownik Laboratorium:
Badania Wody w Łodzi
Beata Smietarska-Herman

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ

	Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Wierzbowa 52 90-133 Łódź	
Nazwa i adres Laboratorium Działu Laboratoryjnego ZWiK Sp. z o.o.: DZIAŁ LABORATORYJNY ul. Wierzbowa 52, 90-133 Łódź LABORATORIUM BADANIA WODY W ŁODZI ul. Graniczna 54, 93-428 Łódź Tel.: 42/677-85-50; Fax: 42/677-85-56		

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ
Nr ZWiK-IL-W/0109/2024

Nazwa i adres Klienta: (dane uzyskane od Klienta)	Milanowskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Spacerowa 4, 05-822 Milanówek
Identyfikator umowy/zlecenia:	ILW.407.20.2024
Przedmiot badania: (dane uzyskane od Klienta)	próbka wody przeznaczonej do spożycia
Próbka pobierana przez: (dane uzyskane od Klienta)	przedstawiciela Zlecniodawcy
Miejsce pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	SUW Kościuszki kurek woda podawana do sieci
Metoda pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	próbka pobrana w oparciu o zapisy normy PN-ISO 5667-5:2017-10
Data i godzina pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	19.01.2024r. godz. 08:50
Data i godzina dostarczenia próbki do laboratorium:	19.01.2024r. godz. 11:10
Stan próbki:	prawidłowy
Data rozpoczęcia/zakończenia badań:	19.01.2024r. /19.01.2024r.
Data sporządzenia dokumentu:	22.01.2024r.
Zewnętrzny dostawca badań/ pobierania próbek:	—

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ Nr ZWiK-IL-W/0109/2024

Lp.	Badany parametr	Metoda badawcza	typ	Oznakowanie próbki: kod nadany w laboratorium (kod nadany przez próbkobiorcę) →	Wynik $\pm U^1$ / Rezultat badań	Dopuszczalne wartości parametru zgodnie z Wymaganiami Rozp. Min. Zdrow. z dn. 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017 poz. 2294).
				Jednostka miary	11/46/24 (9/MPWiK)	
1	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008	N1	µg/l	< 0,10 (0,10 $\pm$ 0,02 ¹⁾) ⁿ¹	0,50

Objaśnienie odnośników:

1. Niepewność rozszerzona badania/pomiaru (U) przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia $k = 2$, wyrażona w jednostkach miary parametru, nie uwzględnia składowych wynikających z pobierania próbek.

n) granica oznaczalności metody nie została wyznaczona eksperymentalnie / określona na podstawie wymagań metody badawczej - dotyczy obszaru dobrowolnego.

< Wynik/rezultat poniżej granicy oznaczalności metody. Wartość tej wielkości (wraz z przypisaną jej niepewnością) podana jest w nawiasie.

N1 - metoda badawcza nieakredytowana, objęta systemem zarządzania wg PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Autoryzował: Lp. 1

ds. analizy i jakości
mgr inż. *[podpis]* Nędzl
22.01.2024

Uwagi: Wyniki/Rezultaty badań i związana z nimi niepewność podane w sprawozdaniu, odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki. Zleceńbioreca nie ponosi odpowiedzialności za pobranie, transport i czystość pojemników w przypadku próbki pobranej i dostarczonej przez Klienta. Sprawozdanie z badań zawiera 2 strony. Bez pisemnej zgody Zleceńbiorecy nie może być powielane inaczej jak w całości.

Ze względu na charakter próbki nie ma możliwości powtórzenia badań na tym samym materiale.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje umieszczone w sprawozdaniu, które zostały dostarczone przez klienta lub jego przedstawiciela. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników badań.

Klient ma prawo do reklamacji w terminie 14 dni, licząc od daty otrzymania sprawozdania.

System jakości badań wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi wykonywanych przez Laboratorium Badania Wody w Łodzi,

ul. Graniczna 54 Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. jest zatwierdzony przez Państwowego Powiatowego Inspektora

Sanitarnego w zakresie metod badawczych i parametrów wymienionych w niniejszym sprawozdaniu (decyzja z dnia 29.12.2023r.

znak PPIS.HK.W.9022.132.DO.2023.AŚ).

Zatwierdził:

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ

Kierownik Laboratorium
Badania Wody w Łodzi
[podpis] 22.01.24
mgr inż. Smiclańska-Heiman

	Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Wierzbowa 52 90-133 Łódź	
Nazwa i adres Laboratorium Działu Laboratoryjnego ZWiK Sp. z o.o.: DZIAŁ LABORATORYJNY ul. Wierzbowa 52, 90-133 Łódź LABORATORIUM BADANIA WODY W ŁÓDZI ul. Graniczna 54, 93-428 Łódź Tel.: 42/677-85-50; Fax: 42/677-85-56		

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ
Nr ZWiK-IL-W/0106/2024

Nazwa i adres Klienta: (dane uzyskane od Klienta)	Milanowskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Spacerowa 4, 05-822 Milanówek
Identyfikator umowy/zlecenia:	ILW.407.20.2024
Przedmiot badania: (dane uzyskane od Klienta)	próbka wody przeznaczonej do spożycia
Próbka pobierana przez: (dane uzyskane od Klienta)	przedstawiciela Zleceniodawcy
Miejsce pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	SUW Długa kurek czerpalny woda do sieci
Metoda pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	próbka pobrana w oparciu o zapisy normy PN-ISO 5667-5:2017-10
Data i godzina pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	19.01.2024r. godz. 07:15
Data i godzina dostarczenia próbki do laboratorium:	19.01.2024r. godz. 11:10
Stan próbki:	prawidłowy
Data rozpoczęcia/zakończenia badań:	19.01.2024r. /19.01.2024r.
Data sporządzenia dokumentu:	22.01.2024r.
Zewnętrzny dostawca badań/ pobierania próbek:	—

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ
Nr ZWiK-IL-W/0106/2024

Lp.	Badany parametr	Metoda badawcza	typ	Oznakowanie próbki: kod nadany w laboratorium (kod nadany przez próbkobiorcę) →	Wynik ±U ¹ / Rezultat badań	Dopuszczalne wartości parametru zgodnie z Wymaganiami Rozp. Min. Zdrow. z dn. 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017 poz. 2294).
				Jednostka miary ↓	11/43/24 (6/MPWiK)	
1	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008	N1	µg/l	< 0,10 (0,10±0,02 ¹) ⁿ⁾	0,50

Objaśnienie odnośników:

1. Niepewność rozszerzona badania/pomiaru (U) przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia $k = 2$, wyrażona w jednostkach miary parametru, nie uwzględnia składowych wynikających z pobierania próbek.

n) granica oznaczalności metody nie została wyznaczona eksperymentalnie / określona na podstawie wymagań metody badawczej - dotyczy obszaru dobrowolnego.

< Wynik/rezultat poniżej granicy oznaczalności metody. Wartość tej wielkości (wraz z przypisaną jej niepewnością) podana jest w nawiasie.

N1 - metoda badawcza nieakredytowana, objęta systemem zarządzania wg PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Autoryzował: Lp. 1

Specjalista
ds. psych. i psych. orientalne
Młodziejewski Wład
11.01.1971

Uwagi: Wyniki/Rezultaty badań i związana z nimi niepewność podane w sprawozdaniu, odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki.

Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za pobranie, transport i czystość pojemników w przypadku próbki pobranej i dostarczonej przez Klienta. Sprawozdanie z badań zawiera 2 strony. Bez pisemnej zgody Zleceniobiorcy nie może być powielane inaczej jak w całości.

Ze względu na charakter próbki nie ma możliwości powtórzenia badań na tym samym materiale.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje umieszczone w sprawozdaniu, które zostały dostarczone przez klienta lub jego przedstawiciela. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników badań.

Klient ma prawo do reklamacji w terminie 14 dni, licząc od daty otrzymania sprawozdania.

System jakości badań wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi wykonywanych przez Laboratorium Badania Wody w Łodzi, ul. Graniczna 54 Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. jest zatwierdzony przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w zakresie metod badawczych i parametrów wymienionych w niniejszym sprawozdaniu (decyzja z dnia 29.12.2023r. znak PPIS.HK.W.9022.132.DO.2023.AŚ).

Zatwierdził:

22.6.2006

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ

	Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Wierzbowa 52 90-133 Łódź	
Nazwa i adres Laboratorium Działu Laboratoryjnego ZWiK Sp. z o.o.: DZIAŁ LABORATORYJNY ul. Wierzbowa 52, 90-133 Łódź LABORATORIUM BADANIA WODY W ŁODZI ul. Graniczna 54, 93-428 Łódź Tel.: 42/677-85-50; Fax: 42/677-85-56		

POPRAWKA SPRAWOZDANIA Z BADAŃ

Nr ZWiK-IL-W/0103/2024

Nazwa i adres Klienta: (dane uzyskane od Klienta)	Milanowskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Spacerowa 4, 05-822 Milanówek
Identyfikator umowy/zlecenia:	ILW.407.20.2024
Przedmiot badania: (dane uzyskane od Klienta)	próbka wody przeznaczonej do spożycia
Próbka pobierana przez: (dane uzyskane od Klienta)	przedstawiciela Zlecniodawcy
Miejsce pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	SUW Zachodnia kurek czepalny woda podawana do sieci
Metoda pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	próbka pobrana w oparciu o zapisy normy PN-ISO 5667-5:2017-10
Data i godzina pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	19.01.2024r. godz. 08:25
Data i godzina dostarczenia próbki do laboratorium:	19.01.2024r. godz. 11:10
Stan próbki:	prawidłowy
Data rozpoczęcia/zakończenia badań:	19.01.2024r. /19.01.2024r.
Data sporządzenia dokumentu:	24.01.2024r.
Zewnętrzny dostawca badań/ pobierania próbek:	—

POPRAWKA SPRAWOZDANIA Z BADAŃ
Nr ZWiK-IL-W/0103/2024

Lp.	Badany parametr	Metoda badawcza	typ	Oznakowanie próbki: kod nadany w laboratorium (kod nadany przez próbkobiorcę) →	Wynik $\pm U^1$ / Rezultat badań	Dopuszczalne wartości parametru zgodnie z Wymaganiami Rozp. Min. Zdrow. z dn. 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017 poz. 2294).
				Jednostka miary	11/40/24 (3/MPWiK)	
1	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008	N1	$\mu\text{g/l}$	$< 0,10$ ($0,10 \pm 0,02^{1)a}$)	0,50

Objaśnienie odnośników:

1. Niepewność rozszerzona badania/pomiaru (U) przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia $k = 2$, wyrażona w jednostkach miary parametru, nie uwzględnia składowych wynikających z pobierania próbek.
 a) granica oznaczalności metody nie została wyznaczona eksperymentalnie / określona na podstawie wymagań metody badawczej - dotyczy obszaru dobrowolnego.
 < Wynik/rezultat poniżej granicy oznaczalności metody. Wartość tej wielkości (wraz z przypisaną jej niepewnością) podana jest w nawiasie.
 N1 - metoda badawcza nieakredytowana, objęta systemem zarządzania wg PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Autoryzował: Lp. 1

**STAŃSIŁ ANALITYK
LABORATORYJNY**

Magdalena Zając

Uwagi: Wyniki/Rezultaty badań i związana z nimi niepewność podane w sprawozdaniu, odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki. Zleceńbiorca nie ponosi odpowiedzialności za pobranie, transport i czystość pojemników w przypadku próbki pobranej i dostarczonej przez Klienta. Sprawozdanie z badań zawiera 2 strony. Bez pisemnej zgody Zleceńbiorce nie może być powielane inaczej jak w całości.

Ze względu na charakter próbki nie ma możliwości powtórzenia badań na tym samym materiale.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje umieszczone w sprawozdaniu, które zostały dostarczone przez klienta lub jego przedstawiciela. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników badań.

W sprawozdaniu prezentowany jest wynik jednego z siedmiu zleconych badań próbki o kodzie 11/40/24.

Klient ma prawo do reklamacji w terminie 14 dni, licząc od daty otrzymania sprawozdania.

System jakości badań wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi wykonywanych przez Laboratorium Badania Wody w Łodzi, ul. Graniczna 54 Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. jest zatwierdzony przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w zakresie metod badawczych i parametrów wymienionych w niniejszym sprawozdaniu (decyzja z dnia 29.12.2023r. znak PPIS.HK.W.9022.132.DO.2023.AŚ).

Zatwierdził: Kierownik Laboratorium

Beata Siniarska-Herman
Beata Siniarska-Herman

KONIEC POPRAWKI DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ

	Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Wierzbowa 52 90-133 Łódź	
Nazwa i adres Laboratorium Działu Laboratoryjnego ZWiK Sp. z o.o.: DZIAŁ LABORATORYJNY ul. Wierzbowa 52, 90-133 Łódź LABORATORIUM BADANIA WODY W ŁODZI ul. Graniczna 54, 93-428 Łódź Tel.: 42/677-85-50; Fax: 42/677-85-56 Wykaz akredytowanych Laboratoriów Działu Laboratoryjnego ZWiK Sp. z o.o. w Łodzi wraz z ich zakresami dostępny jest na stronie www.pca.gov.pl		

UZUPEŁNIENIE DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ

Nr ZWiK-IL-W/0103-1/2024

Nazwa i adres Klienta: (dane uzyskane od Klienta)	Milanowskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Spacerowa 4, 05-822 Milanówek
Identyfikator umowy/zlecenia:	ILW.407.20.2024
Przedmiot badania: (dane uzyskane od Klienta)	próbka wody przeznaczonej do spożycia
Próbka pobierana przez: (dane uzyskane od Klienta)	przedstawiciela Zleceniodawcy
Miejsce pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	SUW Zachodnia kurek czerpalny woda podawana do sieci
Metoda pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	próbka pobrana w oparciu o zapisy normy PN-ISO 5667-5:2017-10
Data i godzina pobierania próbki: (dane uzyskane od Klienta)	19.01.2024r. godz. 08:25
Data i godzina dostarczenia próbki do laboratorium:	19.01.2024r. godz. 11:10
Stan próbki:	prawidłowy
Data rozpoczęcia/zakończenia badań:	19.01.2024r. /19.01.2024r.
Data sporządzenia dokumentu:	24.01.2024r.
Zewnętrzny dostawca badań/ pobierania próbek:	—

UZUPEŁNIENIE DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ
Nr ZWiK-IL-W/0103-1/2024

Lp.	Badany parametr	Metoda badawcza	typ	Oznakowanie próbek: kod nadany w laboratorium (kod nadany przez próbkobiorcę) →	Wynik ±U ¹ / Rezultat badań	Dopuszczalne wartości parametru zgodnie z Wymaganiami Rozp. Min. Zdrow. z dn. 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017 poz. 2294).
				Jednostka miary ↓	11/40/24 (3/MPWiK)	
1	Trichlorometan (chloroform)	PN-EN ISO 15680:2008	A	mg/l	0,0009±0,0002 ¹	0,030
2	1,2-dichloroetan	PN-EN ISO 15680:2008	N1	µg/l	< 0,10 (0,10±0,02 ¹) ⁿ	3,0
3	Tetrachlorometan (czterochlorek węgla)	PN-EN ISO 15680:2008	N1	mg/l	< 0,0001 (0,0001±0,0001 ¹) ⁿ	brak określenia
4	Tetrachloroeten	PN-EN ISO 15680:2008	A	µg/l	0,22±0,04 ¹	brak określenia
5	Trichloroeten	PN-EN ISO 15680:2008	A	µg/l	2,54±0,51 ¹	brak określenia
6	Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 15680:2008	A	µg/l	2,76±0,55 ¹	10

Objaśnienie odnośników:

1, Niepewność rozszerzona badania/pomiaru (U) przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia $k = 2$, wyrażona w jednostkach

n) granica oznaczalności metody nie została wyznaczona eksperymentalnie / określona na podstawie wymagań metody badawczej - dotyczy obszaru dobrowolnego.

typ: A - metoda badawcza objęta zakresem akredytacji PCA Nr AB 1448

N1 - metoda badawcza nieakredytowana, objęta systemem zarządzania wg PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Autoryzował: Lp. 1-6

STARS ANALITYK
LABORATORYJNY

Marek i Zając

1401. 24

Uwagi: Wyniki/Rezultaty badań i związana z nimi niepewność podane w uzupełnieniu do sprawozdania, odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki. Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za pobranie, transport i czystość pojemników w przypadku próbki pobranej i dostarczonej przez Klienta. Uzupełnienie do sprawozdania z badań zawiera 2 strony. Bez pisemnej zgody Zleceniobiorcy nie może być powielane inaczej jak w całości.

Ze względu na charakter próbki nie ma możliwości powtórzenia badań na tym samym materiale.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje umieszczone w uzupełnieniu do sprawozdania, które zostały dostarczone przez klienta lub jego przedstawiciela. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników badań.

W uzupełnieniu do sprawozdania prezentowane jest sześć z siedmiu zleconych badań próbki o kodzie 11/40/24.

Klient ma prawo do reklamacji w terminie 14 dni, licząc od daty otrzymania sprawozdania.

System jakości badań wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi wykonywanych przez Laboratorium Badania Wody w Łodzi,

ul. Graniczna 54 Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. jest zatwierdzony przez Państwowego Powiatowego Inspektora

Sanitarnego w zakresie metod badawczych i parametrów wymienionych w niniejszym sprawozdaniu (decyzja z dnia 29.12.2023r.

znak PPIS.HK.W.9022.132.DO.2023.AŠ).

Zatwierdził:

Badante Works of Art
Rafael Smolenski-Herman

KONIEC UZUPEŁNIENIA DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ